



Istituto Italiano di Cultura / Olasz Kultúrintézet
1088 Budapest, Bródy S. u.8.



NÉPSZABADSÁG

SAFEGARD
Medical

INVITO MEGHÍVÓ

Incontri tematici/Tematikus találkozók

L'Ambasciata d'Italia, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura e l'Istituto nazionale per il Commercio Esteriore – ICE, organizza un incontro su:

Az Olasz Nagykövetség az Olasz Kultúrintézet és az Olasz Külükereskedelmi Intézet - ICE együttműködésével találkozót szervez az alábbi témában:

**Farmaci: per i pazienti
o per l'industria?**

**Gyógyszerek: a betegek
vagy az ipar számára?**

Interverranno / Előadók

Prof. Silvio Garattini

Direttore Ist. Ricerche Farmacologiche "M. Negri" – Milano
A "M. Negri" Gyógyszerkutató Intézet Igazgatója - Milano

Dr. Szökő Éva

Professore-Dipartimento di Farmacodinamica
Università Semmelweis – Budapest

A Semmelweis Egyetem Gyógyszerhatástani Intézetének Egyetemi docense - Budapest

Moderatore / Moderátor

Palugyai István

Editore Scientifico, Népszabadság
Tudományos Újságíró, Népszabadság

**Istituto Italiano di Cultura
Olasz Kultúrintézet**
1088 Budapest, Bródy S. u.8.

16 Giugno 2008 / 2008. Június 16.
Ore 15-17; 15-17 óráig

Interventi di apertura - Megnyitó beszédet mond:

S. E. Paolo Guido Spinelli

Ambasciatore d'Italia in Ungheria

Olaszország magyarországi nagykövete

Dr. Leonello Dori

Addetto Scientifico - Ambasciata d'Italia in Ungheria

A magyarországi Olasz Nagykövetség Tudományos Attaséja

Prof. Dr. Noszál Béla

Preside Facoltà Scienze Farmaceutiche - Università Semmelweis

A Semmelweis Egyetem Gyógyszerészi Kémiai Intézetének Tanszékvezető
egyetemi tanára, Dékán

Dr. Alessio Ponz de Leon Pisani

Direttore Istituto nazionale per il Commercio Estero – ICE Ufficio di Budapest
az Olasz Külkereskedelmi Intézet Budapesti Irodájának Igazgatója

Lingua ufficiale: inglese (simultanea in ungherese).

A találkozó hivatalos nyelve az angol, magyar szinkrontolmácsolással.

Ingresso gratuito. A belépés díjtalan.

- Nuovi approcci nella ricerca per farmaci anti-tumore e anti depressivi, effetti collaterali,
- Ruolo della ricerca di base e della industria farmaceutica nella ricerca di nuove molecole per nuovi farmaci,
- Legami tra ricerca e pratica clinica, valutazione dei differenti aspetti dei test clinici

alcuni dei temi che verranno trattati durante l'incontro tematico con la partecipazione di esperti italiani ed ungheresi, pubblico e media.

La proposta dell'argomento: "Farmaci: per pazienti o per l'industria?" è motivata da temi importantissimi della sanità odierna: il crescente consumo di farmaci, le strategie industriali miliardarie per incrementare il mercato dei farmaci, il contrasto tra i costi sempre crescenti per lo sviluppo di nuove medicine, e il budget limitato delle strutture sanitarie, e, di conseguenza, il rischio per la salute del paziente che ne può derivare.

Sono nate nuove discipline della scienza e termini come medicina biomolecolare, farmacogenomica, terapia genetica sono entrati nel nostro lessico quotidiano. Per quanto riguarda queste nuove discipline, oggi non sappiamo ancora quale effetto eserciteranno sulla nostra vita, sulla nostra salute. Nuovi aspetti professionali ed etici potrebbero cambiare il legame esistente da secoli tra la medicina e l'essere umano.

Silvio Garattini, Direttore dell'Istituto di Ricerche Farmacologiche "Mario Negri" di Milano e **Eva Szökő** professore al Dipartimento di Farmacodinamica della Università Semmelweis di Budapest offriranno una singolare opportunità di avere un quadro sulle questioni etiche, sociali e professionali delle ricerche farmaceutiche e degli esami farmacologici clinici.

- Új módszerek a daganatos betegségek és a depresszió elleni gyógyszerek kutatásában, a mellékhatások feltárásában,
- Az alapkutatás és a gyógyszeripar szerepe új hatóanyagok felfedezésében,
- A kutatás és a terápiás gyakorlat összefüggései, a klinikai vizsgálatok értékelésének szempontjai

néhány olyan téma, melyek napirendre kerülnek június 16-án az olasz és magyar szakemberek, valamint a nagyközönség és a média részvételével tartandó újszerű találkozón.

A "Gyógyszerek: betegeknek vagy a gyógyszeriparnak?" című rendezvény életre hívását korunk egészségügyének világzerre égető kérdései motiválták: az emelkedő gyógyszer-fogyasztás és az Euro-milliárdokban mérhető gyógyszeripari stratégiák, a gyógyszerkutatás növekvő költségeinek és az egészségügyi kiadások véges lehetőségeinek az ellentéte, s nem utolsóban a lakosság egészségi állapotának az előbbiekkel összefüggő kockázati tényezői. Új kifejezések jelentek meg a tudományban, majd a köznyelvben: biomolekuláris medicina, farmakogenomika, génterápia. Ma még azonban nem tudjuk, hogy e fogalmak milyen hatással lesznek életünkre, egészségünkre. Az újfajta szakmai és etikai problémák megváltoztathatják a gyógyászat és az emberi lét között évszázadok óta fennálló viszonyt. **Silvio Garattininek**, a milánói "Mario Negri" Gyógyszerkutató Intézet igazgatójának és **Szökő Évának**, a Semmelweis Egyetem gyógyszerhatástan tanárának beszélgetésében ritka lehetőséget kapunk arra, hogy képet kapjunk a farmakológiai kutatások és klinikai gyógyszervizsgálatok szakmai, etikai és társadalmi kérdéseiről.

